

# TAKE OFF

Tables ajustables II



**GUIDE DE L'UTILISATEUR**

en vigueur le 31 janvier 2018

**artopex**<sup>®</sup>

## AVERTISSEMENTS

---

1. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle pendant le mouvement de la table.
2. Si vous anticipez un obstacle pendant le mouvement, cessez d'appuyer sur la flèche (haut ou bas).
3. Si vous anticipez un obstacle pendant le mouvement programmé de la table, appuyez sur la flèche du haut ou du bas pour l'arrêter.
4. Assurez-vous que la table ne touche pas aux murs ou aux panneaux l'entourant.
5. Assurez-vous que les câbles utilisés aient une longueur adéquate par rapport aux niveaux atteignables de la table.
6. Les enfants doivent être supervisés lorsqu'ils utilisent ce produit.
7. Si le produit n'est pas installé correctement, il peut y avoir un risque de blessures et / ou de chocs électriques.
8. Éloignez tout liquide des composants électriques.
9. Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur la table.
10. Ne pas se tenir en dessous de la table.
11. Ne placez aucun objet de plus de 508 mm (20") de hauteur en dessous de la table .
12. Ne pas ouvrir les composants électriques de ce produit. Il y a un risque de choc électrique.
13. Ce produit est fabriqué avec un cycle de fonctionnement de 10 % (2 min. en marche, 18 min. éteint).
14. En cas de coupure de courant ou si le fil d'alimentation est débranché, une réinitialisation manuelle pourrait être nécessaire.

## CYCLE D'UTILISATION

---

- ▶ Ce produit est fabriqué avec un cycle d'utilisation de 2 / 18 min., 18 min. de repos après 2 min. de mouvement continu.
- ▶ Ce produit a un détecteur de collision de 12 kg vers le haut et de 9 kg vers le bas.

## FONCTIONNEMENT DU CLAVIER DE CONTRÔLE

---



### INFORMATIONS SUR LE CLAVIER DE CONTRÔLE

1. Même clavier de contrôle pour tous les modèles du programme Artopex.
2. Trois boutons de mémoire.

### PROCÉDURE DE MÉMORISATION

1. Utilisez les flèches (haut et bas) pour atteindre la hauteur désirée.
2. Appuyez sur le « S ». La hauteur clignotera.
3. Appuyez ensuite sur un chiffre (1, 2 ou 3) pour sauvegarder la hauteur sur le bouton choisi.

La procédure de mémorisation est affichée sur une étiquette se trouvant en permanence sur la boîte de contrôle.

## PROCÉDURE DE RÉINITIALISATION ET DE PROGRAMMATION DES HAUTEURS

Notez que cette étiquette se retrouve sur la boîte de contrôle qui est sous la table, donc toujours accessible à l'utilisateur ou l'installateur.

<p><b>Reset following a power failure or "RST" error on control pad</b></p> <p> 1. Press &amp; hold until the table goes to its lowest level.</p> <p> 2. Release when "RST" disappears and the lowest height displays.</p>	<p><b>Réinitialisation suite à une panne de courant ou une erreur « RST » sur le clavier de contrôle</b></p> <p> 1. Appuyez et maintenez jusqu'à ce que la table descende au plus bas.</p> <p> 2. Relâchez lorsque « RST » disparaît et que la hauteur au plus bas s'affiche.</p>
<p><b>Preset heights</b></p> <p> 1. Position the table at the desired height.</p> <p> 2. Press.</p> <p> 3. Press one of the buttons.</p>	<p><b>Prédéfinir des hauteurs</b></p> <p> 1. Positionnez la table à la hauteur désirée.</p> <p> 2. Appuyez.</p> <p> 3. Appuyez sur un des boutons.</p> <p style="text-align: right;"></p>

## VERROUILLER/DÉVERROUILLER LE CLAVIER

Activer le clavier en appuyant sur n'importe quel bouton

**Verrouiller:** appuyer simultanément sur les flèches haut et bas pendant 5 secondes; le clavier sera verrouillé et l'écran indiquera Loc.

**Déverrouiller:** appuyer de nouveau simultanément sur les flèches haut et bas pendant 5 secondes. Le clavier sera déverrouillé et l'écran indiquera la hauteur actuelle de la surface.

## CONSEILS DE DÉPANNAGE

### LA TABLE NE FONCTIONNE PAS

1. La table est-elle branchée dans une prise de courant dans le mur ?
2. Le fil électrique est-il correctement inséré dans la boîte de contrôle ?
3. Est-ce que la manette d'ajustement est branchée sur la boîte de contrôle ?
4. Est-ce que la boîte a été débranchée ou y a-t-il eu une panne de courant ?
5. Si la table ne fonctionne toujours pas, effectuez la procédure de réinitialisation.

### LA TABLE OSCILLE

1. Assurez-vous que toutes les vis de la structure soient bien serrées.
2. Assurez-vous que le dessus de la table soit correctement sécurisé à la structure.

### LES PATTES DE TABLE NE SONT PAS À LA MÊME HAUTEUR

Il est possible que les pattes soient désynchronisées et pas à la même hauteur. Habituellement, cela arrive dans des situations où une patte aura heurté un obstacle en montant ou en descendant. Si cela se produit, effectuez la procédure de réinitialisation.

## CONSEILS DE DÉPANNAGE (SUITE)

### LA TABLE S'ARRÊTE PAR ELLE-MÊME

La plupart du temps, ce problème survient quand le capteur d'obstructions et de poids a été déclenché, la table se protégera en arrêtant jusqu'à ce que le problème soit résolu.

1. Est-ce que la table est au bon niveau ?
2. Est-ce que les pattes de la table sont de la même hauteur (voir problème de synchronisation) ?
3. Est-ce qu'il y a un obstacle sous, autour ou au-dessus de la table ?
4. Est-ce que le dessus de la table est bien centré sur la structure ?
5. Le dessus de la table dépasse-t-il le poids maximal et / ou les spécifications de grandeur ?
6. Est-ce que le poids est réparti uniformément sur la table, ou est-ce qu'il y a quelque chose de très lourd d'un côté ou de l'autre ?

## CODES D'ERREURS

NO.	ERREURS	RAISONS	AMPLEUR DU PROBLÈME	ÉTAPES	À FAIRE	
1	E1 E2 E3	La boîte de contrôle ne reçoit pas un signal de la part des capteurs de chaque patte.	E1 : La patte branchée dans le port M1 a trop de poids dessus. E2 : La patte branchée dans le port M2 a trop de poids dessus. E3 : La patte branchée dans le port M3 a trop de poids dessus.	MINEUR	1	Réduisez ou recentrez le poids sur la table. Ensuite, faites la procédure de réinitialisation.
			E1 : La patte branchée dans le port M1 est mal branchée. E2 : La patte branchée dans le port M2 est mal branchée. E3 : La patte branchée dans le port M3 est mal branchée.	MINEUR	2	Débranchez et rebranchez le fil reliant la patte à la boîte de contrôle. Ensuite, tenez le bouton vers le bas pour réinitialiser.
			E1 : Le fil branché dans le port M1 est endommagé. E2 : Le fil branché dans le port M2 est endommagé. E3 : Le fil branché dans le port M3 est endommagé.	MOYEN	3	Interchangez les fils des pattes, mettre E1 dans E2, E2 dans E3 & E3 dans E1. Si cela ne règle pas le problème, le fil est endommagé. Changez le fil et faire la procédure de réinitialisation.
			La boîte de contrôle est endommagée.	ÉLEVÉ	4	Changez la boîte de contrôle.
			E1 : Le fil allant au circuit imprimé de la patte branché dans le port M1 est endommagé. E2 : Le fil allant au circuit imprimé de la patte branché dans le port M2 est endommagé. E3 : Le fil allant au circuit imprimé de la patte branché dans le port M3 est endommagé.	ÉLEVÉ	5	Changez la patte pour une nouvelle OU ressoudez le fil du circuit imprimé. Ensuite, faites la procédure de réinitialisation.
			E1 : Le circuit imprimé de la patte branché dans le port M1 est endommagé. E2 : Le circuit imprimé de la patte branché dans le port M2 est endommagé. E3 : Le circuit imprimé de la patte branché dans le port M3 est endommagé.	ÉLEVÉ	6	Changez la patte pour une nouvelle OU ressoudez le circuit imprimé. Ensuite, faites la procédure de réinitialisation.

## CODES D'ERREURS (SUITE)

NO.	ERREURS		RAISONS	AMPLEUR DU PROBLÈME	ÉTAPES	À FAIRE
2	HOT	La table a été utilisée trop longtemps en continu	Lorsque la table est utilisée plus de 2 minutes consécutives, l'affichage changera à «HOT» pour prévenir une surchauffe.	MINEUR	N / A	<b>Méthode 1:</b> Attendez 18 minutes. Après ce temps de repos, la table sera prête pour utilisation. <b>Méthode 2 (si urgent) :</b> Débranchez la table pendant 45 secondes. Vous pourrez ensuite l'utiliser.
3	E6	Différence de hauteur entre les deux pieds	Une des pattes supporte un poids beaucoup plus lourd que l'autre, ce qui cause une différence de hauteur.	MINEUR	1	Réduisez le poids sur la table. Ensuite, faites la procédure de réinitialisation.
			Le fil d'une des pattes n'est pas connecté, ce qui cause une différence de hauteur.	MOYEN	2	Branchez les fils correctement pour régler le problème. Une procédure de réinitialisation peut être nécessaire.
			La boîte de contrôle est endommagée, ce qui cause une différence de hauteur. Lors d'une procédure de réinitialisation, cela peut amener une patte à bouger plus rapidement que l'autre.	ÉLEVÉ	3	Changez la boîte de contrôle. Ensuite, faites la procédure de réinitialisation.
			Le fil qui va au circuit imprimé est endommagé.	ÉLEVÉ	4	Changez la patte pour une nouvelle. Ensuite, faites la procédure de réinitialisation.
4	E7	Surcharge de poids	Il y a trop de poids sur la table.	SIMPLE	N / A	Réduisez le poids sur la table. Ensuite, faites la procédure de réinitialisation.
5	La manette ne s'allume pas, mais fait «beep»	Pas de retour du signal de la boîte de contrôle	La manette n'a pas été programmée.	ÉLEVÉ	N / A	Une programmation de la manette est nécessaire.
6	La manette fonctionne mais il n'y a pas de réaction de la boîte de contrôle	La boîte de contrôle est endommagée	Les composants ou le circuit de la boîte de contrôle sont endommagés.	ÉLEVÉ	N / A	Changez la boîte de contrôle et faites la procédure de réinitialisation.
7	Odeur de brûlé	Court-circuit	La boîte de contrôle est endommagée.	ÉLEVÉ	1	Changez la boîte de contrôle et faites la procédure de réinitialisation.
<b>ATTENTION : TOUS LES PRODUITS RÉPARÉS OU COMPOSANTES CHANGÉES DOIVENT PASSER PAR LA PROCÉDURE DE RÉINITIALISATION AVANT D'ÊTRE UTILISÉS.</b>						

*L'art de concevoir, de fabriquer,  
de conseiller, d'aménager et de servir  
- distingue la manière Artopex*



## SIÈGE SOCIAL

800, rue Vadnais  
Granby (Québec)  
J2J 1A7, CANADA

Tél. : 450 378-0189

1 800 363-3040

Télec.: 450 378-9712

[artopex.com](http://artopex.com)